



中央民族大学优秀博士论文文库

The outstanding doctoral dissertation library

蒙古佛教本尊与护法神 诵经音乐之密律

楚高娃/著

M e n g g u F o j i a o B e n z u n Y u H u f a s h e
S o n g j i n g Y i n y u e Z h i M i l y



中央民族大学出版社
China Minzu University Press



中央民族大学优秀博士论文文库

The outstanding doctoral dissertation library

蒙古佛教本尊与护法神 诵经音乐之密律

楚高娃/著

M e n g g u F o j i a o B e n z u n Y u H u f a s h e

S o n g j i n g Y i n y u e Z h i M i l v



中央民族大学出版社
China Minzu University Press

图书在版编目(CIP)数据

蒙古佛教本尊与护法神诵经音乐之密律/楚高娃著.
—北京:中央民族大学出版社,2019.5

ISBN 978-7-5660-1406-1

I. ①蒙… II. ①楚… III. ①蒙古族—佛教—
宗教音乐—研究—中国 IV. ①J608

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 167876 号

蒙古佛教本尊与护法神诵经音乐之密律

作 者 楚高娃

责任编辑 杨爱新

封面设计 舒刚卫

出 版 者 中央民族大学出版社

北京市海淀区中关村南大街 27 号 邮编:100081

电话:68472815(发行部) 传真:68932751(发行部)

68932218(总编室) 68932447(办公室)

发 行 者 全国各地新华书店

印 刷 厂 北京建宏印刷有限公司

开 本 880×1230(毫米) 1/32 印张:11.625

字 数 270 千字

版 次 2019 年 5 月第 1 版 2019 年 5 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5660-1406-1

定 价 58.00 元

版权所有 翻印必究

总 序

高等学校的重要职能之一就是培养人才。博士研究生是高校人才培养的最高层次，不仅代表了学校的办学水平，也关系着学校的未来。

从1978年恢复研究生招生和1981年实施学位制度以来，中央民族大学的研究生教育逐步形成了以人文社会科学为主体，以涉及民族类学科为特色，涵盖哲学、经济学、管理学、法学、教育学、文学、历史学、理学、工学、医学、艺术学11个学科门类的较为完整的学科体系，其中民族学、中国少数民族语言文学、宗教学等学科具有雄厚的实力和特色优势，不仅在全国居于领先地位，而且具有较大的国际影响。许多少数民族的第一个硕士、第一个博士都诞生于此。培养的研究生中，涌现出大批优秀人才，有的已成为本学科的杰出专家，有的已成为地厅级、省部级甚至国家级的领导干部，有的已成为大型企业的高级管理人才，他们以实现中华民族伟大复兴为使命，以弘扬中华文化、维护民族团结为己任，在自己的工作岗位上脚踏实地、开拓创新，为国家的物质文明和精神文明建设做出了突出贡献，为我国少数民族地区的发展提供了巨大的支持。

当前，在新的形势下，中央民族大学的研究生教育紧紧围绕高水平研究型大学的建设目标，积极探索创新型人才培养模式，优化培养环境，引导研究生尤其是博士生做前沿性高水平研究工作，采取各种措施，保证研究生培养质量；强化世界观、人生

观、价值观以及马克思主义民族观、宗教观和祖国观的教育，注重研究生在实践能力、创新能力、国际视野等方面的养成和培育。

为配合推动学校高层次人才培养，激发导师和研究生多出成果，出高水平成果，同时也为新思想、新视野提供高起点和全方位的展示平台，为学校和学者搭建交流和学习的平台，学校决定筹集资金，从博士研究生的毕业论文中挑选优秀论文予以支持出版，建立中央民族大学优秀博士论文文库。

应该说，这一选择是一个艰难的过程。这—是因为毕业生较多，而支持出版的经费和论文篇数有限；二是因为经过多年的教育改革和探索，学生的培养水平有了较大幅度的提高，从众多优秀的毕业论文中选出很少几篇，实在是难事。当然，每一个导师都认为自己的学生很优秀，这也是人之常情。但我们相信外审专家和我校学位评定委员会的各位专家能发扬“大无畏”的奉献精神，优中选优，挑选出有代表性的论文。行将出版的第一批8篇论文正是专家们精挑细选的结果，也代表了我校博士研究生培养的水平。

中央民族大学优秀博士论文文库的出版，不仅得到了广大博士研究生的热烈响应，也有赖于校内外专家的积极支持，还要感谢中央民族大学出版社的鼎力配合。这一工作将继续进行下去，请各位读者批评指正。我们将再努力。

青 觉

2015. 5. 18

序 言

包·达尔汗

蒙古人有句谚语：后长的犄角比先长的耳朵坚硬。

作为一名导师最欢喜的事情莫过于所培养的学子如愿成才，且能青出于蓝而胜于蓝。只有这样才能够示现为师者、为教者的根本愿望。《蒙古佛教本尊与护法神诵经音乐之密律》是楚高娃获得博士学位的学术论文^①，也是她奠定自己学界基石的重要成果，是其通达学术漫漫长路之关键驿站。无论是从匿名评审和答辩委员会的评价，还是从优秀博士论文的评选结果来看，该文均无异议地被肯定为近些年诸多学位论文中的上乘之作，被评选为优秀博士论文是当之无愧的。中央民族大学校级优秀博士论文评选是在教育部取消评选“百篇博士论文”之后的2014年进行的，因为是首届全校性的统一标准评选，对论文质量的要求也就远远高于过去由各个院系评选推荐后认定的水平。楚高娃的论文能够从全校几十个专业近两百篇博士论文中脱颖而出，成为仅仅5篇获奖优秀论文之一，是她的荣幸，证明了论文的高水平 and 价值，更是对学院学科教育成绩的肯定。因此该文有缘被纳入

^① 楚高娃博士学位论文原题为《蒙古佛教本尊与护法神诵经音乐之密律——以雅曼德迦和摩诃噶喇神祇为例》，应出版书目之需求调整为《蒙古佛教本尊与护法神诵经音乐之密律》。本书中“蒙古佛教”指蒙古国、中国蒙古族地区及其他地区蒙古族信众信仰的佛教，具体研究样本为两国三地佛教寺院（分别为蒙古国甘丹寺、中国的梅力更召和雍和宫），详见内文。

“中央民族大学优秀博士论文文库”资助计划，随着公开出版，相信会有更多的学界同仁对其有更多了解和关注。

我认为《蒙古佛教本尊与护法神诵经音乐之密律》的获奖与出版至少体现两方面的意义：一个是学术成果本身具备的学术价值；另一个是该学术成果能够形成的学科作用。

先讲学科作用。

“中国少数民族音乐研究”是国内外音乐学研究不可或缺的重要领域，也是民族学、社会学、人类学等诸多人文社科学科关注的重要范畴。但作为独立的学科，起步相对较晚。国内率先开设少数民族音乐研究的教学单位是中央音乐学院，此外就是中央民族大学音乐学院了，在少数民族音乐研究这一学科领域两校具有很深的接续关系。虽有一定亲缘性，但两校的学科发展还是各有特色，存己所长。由于中央民族大学音乐学院设置在以观照民族文化为重点的综合大学，这里汇聚了各民族优秀学者，以民族学、民族语言文学、社会学、民族哲学与宗教学、民族史学、民族艺术学、民族教育学和文化人类学等学科名扬学界，这为“少数民族音乐研究”学科特色和优势的形成创造了得天独厚不可替代的条件和学术平台，具备了学科发展上的不可替代性，铸就了独具特色的学科体系，确保了优秀人才、优秀成果的产出。楚高娃这篇优秀论文的脱颖而出绝不是偶然现象，这与学科培养有直接关系，是中央民族大学“中国少数民族音乐研究”学科教育长板与教育特色的直接体现。

首先，学科选才环节。很显然，楚高娃非常符合少数民族音乐研究这一学科发展所必需的人才标准，她也选对了学科，这是一个学科能否办成办好的必需前提。一个学科首先应该拥有学术大师，同时比大师更重要的还须有合格的培养苗子，否则难成其圆。那么问题来了，少数民族音乐研究这一学科需要的选才标准应是什么？我认为两方面条件不可或缺：一是必须通晓某一少数

民族的语言、文字和文化，这是能否成为合格的乃至优秀的少数民族音乐研究学者的根本前提，如有可能再多掌握一个或多个民族的语言，那更是再好不过了。当初选择楚高娃做我的研究生，是因为她的教育从小学至大学都是在完整的民族语教育体系中完成的，这是我看中的一点，其间又很好地掌握了汉语言文字和日本语言文字。一个语言系统就是一个认知体系，就是一个截然不同的思维世界，多一种语言就多一维思想空间、多一维观想世界。由于她掌握了比别人多一些的语言，所以看到的必定与别人不同，要丰富许多。二是须具备学术研究所需的理性思维和解决问题的执着精神与能力。当然这一品质是经一段时间培养之后方能认定的，一般在硕士研究生阶段的前期基本能够判定了。入学后，根据她前期积累和研究兴趣，在培养模式上做了特别的安排，邀请了嘉雍群培教授一同指导，让她更多地学习藏传佛教及其音乐文化，弥补完善将来研究中所需的知识结构。两位导师的指导带来的是双重学业，同时也会带来学术意见的更多碰撞，甚至是相悖的，在此过程中她都能够立足自己的认知与思辨基础，不“轻信”于哪一方，做出合乎逻辑的理性判断，表现了其静思与善辨的学术品性。

其次，学科培养模式问题。得益于综合大学的丰富资源，音乐学院的学科教育体现了“根植本体向外开放”的特色，在充分利用本学科教育资源的基础上，有步骤地广泛而多缘地增加其他可用学科资源，进而有效地提高培养对象的专业研究能力和综合洞察素质。培养模式体现了学科教育的特有规律及其优点，也就是中央民族大学音乐学院秉承的学科教育体系是符合少数民族音乐研究优秀人才和优秀成果辈出的教育规律。“植根本体”具有音乐本体和学科本体两层含义，无论哪一层，在整个培养模式中均随着硕士和博士研究生层级的递进而“本体”比重逐步减少，随之增厚“本体”外围的认知空间，这一模式无疑需要其

他成熟学科的大量支撑。在实操过程中,除了严格执行具体培养方案外,还有一个隐存的“影子培养方案”,是一个不以获得学分为目标的课程与受教体系。如楚高娃等许多音乐学院优秀学生,在校期间“游学”于身边的民族学、哲学、宗教学、语言学、民俗学、人类学、社会学、历史学和考古学等多个学科,以必修、选修、旁听甚至“蹭课偷艺”等多种多样的形式和机会浸染于更广阔的认知世界。得益于跨学院、跨学科的开放包容的培养体系,铸就了他们与众不同的发现问题、认识问题和解决问题的能力,奠定了各自可以成才的基础。

再次,不可回避地回到学科教育能否成形的终极要素——“学”的问题。无论是专业教学还是学科培育,学生本人之外的所有因素均为外因,唯有学生的“学”才是根本所在。楚高娃在完成常规学习任务的同时,结合未来研究课题专攻藏语言文字及满文满语和英文,着迷于不同语言的魅力和认知空间。硕士阶段就开始参与我的几个课题的研究,同时也主持了自己的研究生课题。通过这些,加强了学术研究的实战效果。博士研究生阶段赴蒙古国留学一年,创造机会参与了蒙古国国家社科项目的研究,进行了较大规模的实地调研,积累了丰富的第一手资料。再后来在博士后流动站工作期间依然秉持研习惯,抢在时间前面奔跑于蒙古、俄罗斯与中国三国境内的蒙古佛教寺院,前所未有地完成了有关蒙古佛教音乐的跨界调查研究,远远扩大了人们对此论题的认知。正因为楚高娃一直以来坚持“将三年化为五年甚至六年来利用”^①,其“学”才发酵出了无人比拟的芬芳与甘甜。

再说学术价值。

《蒙古佛教本尊与护法神诵经音乐之密律》是楚高娃长时间

^① 这是我的导师周畅先生于20世纪80年代末90年代初提出并倡导的研究生教育理念。

钻研蒙古佛教诵经音乐的阶段性研究成果，是在日渐兴盛与完善的蒙古佛教音乐研究理论与实践储备的基础上完成的，同时也得益于强势发展的国际蒙古学研究以及近些年渐成显学的内亚学研究。研究对象着眼于蒙古佛教中非常特殊的两位神祇：雅曼德迦是格鲁派的主要护法神，是宗喀巴大师的本尊佛；摩诃噶喇是萨迦派的主要护法神，更是13世纪中叶以来蒙古人的主要护法神、战神，两位神祇在蒙古历史发展中扮演了重要角色，以至得到特殊供奉。由此雅曼德迦和摩诃噶喇诵经音乐也就成为蒙古佛教寺院每年都要举行的重要法会仪式之一。围绕两位神祇的法会议轨中音乐本体、经文文本、经文佛理三层结构，从外显的音乐切入，紧扣佛教教义的原理论和传播变异表象，很好地阐述了佛教音乐的“形”与“义”的交互意义。其学术价值在于通过多国多地域同根文化不同表象与内涵的历时与共时、微观与宏观对比探秘，不仅明确地揭示了蒙古佛教音乐在不同区域的变与未变的原理，更重要的是揭示了其变迁原则与流向的趋同性，进而揭示了一种文化（蒙古佛教音乐）能够形成认同特质的文化内动力。体现该成果价值的另一要素在于完成该题研究的难度，至少有两点：一是跨界问题，这里所指的“界”除了有地域空间的国界之意外，还含语言文字之界。如何克服跨界的困难而获取前人未做的较全面的第一手材料，其中艰辛是可想而知的；二是蒙古学研究以及蒙古佛教音乐学研究的极其复杂性，学科对象生成的复杂性对学者的挑战是巨大的，需要扎实的学力和顽强的耐力应对。正由于楚高娃具备熟练运用传统蒙古文、西里尔蒙古文、藏文、日文和汉文文献资料的能力以及克服种种困难，在大范围跨界范畴内进行调查研究的能力，方能顺利完成此项工作。该成果的呈现，无论是在研究方法上还是在研究结论上都具备了学术研究应有的创新精神，在一定程度上解决了宗教音乐研究中存在的音乐意义与宗教意义脱节的研究方法问题，并且也在解决学界多

年探讨的研究模式问题上提供了很好的成果示例，具有较大的示范作用。

几年前，在我指导楚高娃硕士论文《蒙古语诵经音乐研究》时就有言：她能写出好论文，是具备研究潜质的学术苗子，也是能够终生懂得钻研和热爱学术，且能够做到“立论独异”的探索者。那时有些同道者以为我的预言过早，仅以几年的学术表现怎能做此判定？其实不然，我的判断是来自对学科培养的自信以及对学术从业者与学术前景之关系的理性认知。

作为导师，我相信楚高娃不仅会继续做到立论独异，更能自成一派。

2018年3月

于中央民族大学音乐学院

前 言

蒙古佛教承袭藏传佛教教习传统，以显、密兼修为主要特点，尤其以密宗修行为较显著。历史上，与蒙古族关系较为密切的藏传佛教萨迦派、格鲁派、噶玛噶举派等宗派都是以密宗修行为主要内容。因此，蒙古地区的佛教是以密宗修行为主要特点的。本书所论述的本尊佛雅曼德迦和护法神摩诃噶喇均为密宗神灵，并在其神灵体系中占有非常重要的地位。雅曼德迦不仅是格鲁派的主要护法神，还是格鲁派创始人宗喀巴大师所修行的本尊佛。摩诃噶喇不仅是萨迦派的主要护法神，还是自大元帝国至北元及清朝时期蒙古各部的护法神和祭祀崇拜的军神。所以，雅曼德迦和摩诃噶喇神祇在蒙古地区不仅流传较广，同时也与蒙古佛教历史文化有着极其紧密的联系。

佛学大五明之一的工巧明是专门介绍佛教寺院艺术的学科。蒙古佛教寺院工巧明可分为身巧明、语巧明、意巧明。语巧明又包括咒语、诵经、辩经、撰文等技能，其中咒语和诵经是佛教寺院的主要法会议轨，也是寺院传播佛法的主要形式之一。雅曼德迦和摩诃噶喇的诵经法会是蒙古地区所有寺院每年必须举行的法会仪式之一。笔者在对中国和蒙古国境内的佛教寺院进行广泛而扎实的田野调查的基础上，以雅曼德迦和摩诃噶喇的诵经音乐为研究对象，选取了两国较有代表性的三座寺院——雍和宫（中国北京市）、梅力更寺（中国内蒙古自治区包头市）、甘丹寺（蒙古国乌兰巴托市）僧侣所诵唱的两种语言（藏语、蒙古语）

的诵经音乐进行比较,旨在阐释蒙古佛教诵经音乐的地域性特质及诵经音乐的佛学内涵。

本书由绪论、正文、附录部分组成,正文由上篇缘起论、中篇本体论、下篇生成论三大部分组成。

缘起论部分梳理和阐释了藏传佛教传入蒙古地区的历史及蒙古佛教形成的内在缘由。该部分由第一、第二章内容组成;第一章对蒙古佛教所形成和发展的“语境”进行梳理,并指出蒙古地区佛教音乐文化是以密宗修行为主要特点。第二章通过对蒙古佛教信仰体系和诵经音乐的类别进行分析,证实了其藏传佛教音乐文化的蒙古化和地域化特质。

本体论部分以本体为主线,从多角度、多层次阐释了诵经音乐所生成的内、外规律。所谓的本体指神祇本身的形态特点,也指经书文本的结构形式及音乐文本形态。通过分析上述三个本体的各自特点及彼此之间的互惠关系,阐释蒙古佛教诵经音乐生成的内在原因,是以佛学内涵为核心,有目的、有规律地编创而成;蒙古佛教诵经音乐生成的外在缘由,是当地音乐文化对诵经音乐产生影响的结果。

本体论部分由第三、第四、第五章内容组成;第三章通过对本尊佛雅曼德迦和护法神摩诃噶喇神祇的本体造型分析,解释了神祇的外在造型及功能与音乐形态二者之间的内在联系。第四章通过对本尊佛雅曼德迦和护法神摩诃噶喇神祇的经书文本结构进行分析,证实经书文本的文体类型及结构与音乐形态之间存在内在关系。第五章以比较的方法对两国三地寺院的蒙藏语诵经音乐(雍和宫藏语诵经音乐与梅力更寺蒙古语诵经音乐、甘丹寺藏语诵经音乐与梅力更寺蒙古语诵经音乐)和藏语诵经音乐(雍和宫藏语诵经音乐与甘丹寺藏语诵经音乐)进行比较,阐释佛教音乐的蒙古化和地域化特质。

生成论部分主要运用佛学大五明之工巧明和声明学的相关概

念和方法来阐释佛教诵经音乐生成的内在特质。该部分由第六、第七章内容组成；第六章主要对俱生乐中口密的音乐音调的生成规律、身密的形态和发声规律、意密的默念和修行等内容做了深入的探讨。第七章主要对缘起乐的乐器和器乐的生成规律进行解密。

本书所解答的“密律”可从两方面理解：一、诵经音乐生成的内在原因（佛学关于音乐生成的理论观念），二、诵经音乐生成的外在缘由（佛教文化与当地文化之间的互动关系）。其一，蒙古佛教诵经音乐生成的内在原因，是基于佛学理论、工巧明等东方哲学理念来阐释诵经音乐生成的内在特质，旨在突出佛学与西方音乐文化、哲学的不同特点及独特的文化理念。其二，蒙古佛教诵经音乐生成的外在缘由表现在诵经音乐吸收和融合当地音乐文化因素而产生的具有民族化、蒙古化、地域化等特质的佛教音乐文化。

本书以“用佛法来研究佛教音乐”为理念，运用佛学本有的理论来阐释和解读了蒙古佛教诵经音乐生成的自律和他律特征。

پسینتج من هقدلر ددر ییملر قزل ایلر هیلر مسرلر من ایلر ایلر من یزل مسک من مسیلر ایلر ددر مسن ایلرلر قو
 ————— کیمیلر لرلر ییملر قیلر و ایلر ایلر من ییملر ایلر ددر یزل مسک من دیرلر مسن

ییلرلر ایلر

پسینتج من هقدلر ددر ییملر ان ییملر مسرلر ایلر ییملرلر من ییملر هیلرلر ایلرلر من ییملر من
 ییملر ییملرلر د ییملرلر ان ییملرلر ییملرلرلر ایلر .. ایلر قو ییملرلر قیلر من ییملر . ایلرلر ییملرلر من ددر
 ایلر د ییملرلرلر ایلر .. مسرلر قو ییملرلرلر من ییملر ییملرلرلر هقدلر ددر ییملر ایلرلرلر ییملرلرلر . دیرلرلرلر
 ییملرلر . ییملرلر . ییملرلر ددر ییملرلر من هقدلر ددر ییملر و ایلرلرلر ییملرلرلر ان قیلر من ییملر د ییملرلرلر
 ییملرلر ایلر .. ایلر ییملر ییملر هیلرلر من ییملرلرلرلر ییملرلرلر من ییملرلرلر قیلرلرلر ییملرلرلر من ییملرلرلر
 من ییملر ییملرلر ان ییملر و ییملر و قیلر من ییملر من ییملرلر من ییملرلرلر قو ییملرلرلرلر ییملرلرلر من ییملر
 کیمیلرلر ییملر قیلر ییملر و ییملر و ییملرلر ددر ییملرلرلر ییملرلر من ددر و ییملر ییملرلرلر ییملرلرلر ییملرلرلر ددر
 ییملرلر د ییملرلر ییملرلرلرلر ییملرلر ددر ییملرلرلر ییملرلرلر .. ییملرلر ییملرلر ان کیلر ایلرلر ایلر ییملرلرلرلر
 ددر ییملرلر د ییملرلرلرلر ییملرلرلر ددر ییملرلرلر ییملرلرلر ییملرلرلر ییملرلرلر ییملرلرلر ییملرلرلر .. ییملر
 ایلر ییملرلرلر و ییملرلرلر ییملرلرلر قو ییملرلرلرلر من ییملرلرلر ییملرلرلر ییملرلرلر ییملرلرلر ییملرلرلر .. ییملر
 ییملرلرلر ییملرلرلر و ییملرلرلر ییملرلرلر ددر ییملرلرلر ییملرلرلر ییملرلرلر ییملرلرلر ییملرلرلر ییملرلرلر ییملرلرلر

.. ५८५५८

[illegible][illegible]